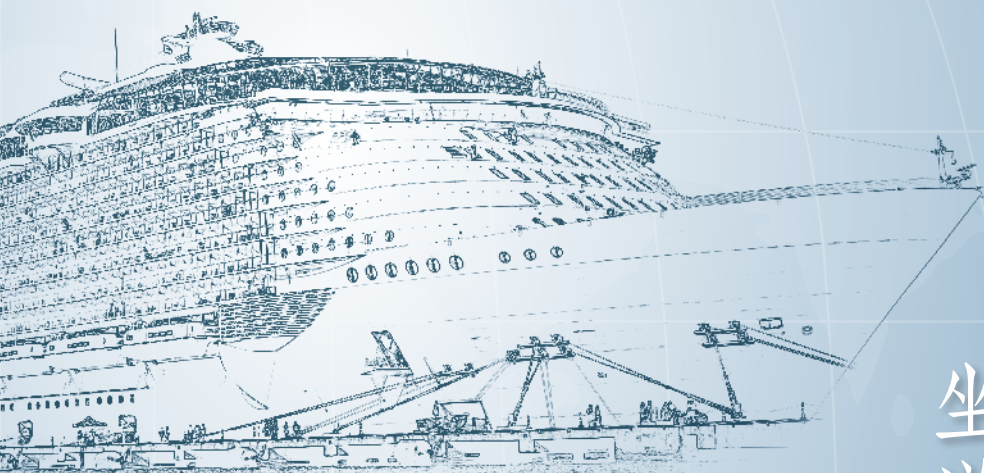


船過無痕留語聲

坐遊輪看世界



Cruising
around the
World



CONTENTS目錄

CHAPTER 1

坐遊輪・看世界

Cruising around the world

- 12. 百年遊輪的變遷 —— 遊輪的歷史
Cruising Through the Centuries – The History of Cruises
- 16. 「慢」遊世界 —— 遊輪文化的精髓
‘Slow Travel’ – The Essence of Cruising
- 20. 舌尖下的文化 —— 遊輪的餐飲
Culture on the Tip of Your Tongue – Dining on the High Seas
- 24. 漂浮的遊樂園 —— 遊輪的娛樂
A Floating Amusement Park – On-Board Entertainment
- 27. 遊輪是海上的家 —— 選擇遊輪的理由
Cruise Ships, a Home on the Sea – Reasons for Cruising
- 30. 環遊天下，縱橫四海 —— 遊輪路線的選擇
Around the World, Across the Seas – Choosing an Itinerary
- 35. 坐遊輪・看世界 —— 遊輪的選擇
Abundance of Choice – Selecting a Cruise Ship
- 40. 無限伸縮的行囊 —— 遊輪小貼士
No More Living out of a Suitcase – Cruise Tips
- 42. 外面的世界很精彩 —— 「漂」在海上的中國人
It's a Wonderful World Out There – Fellow Chinese Cruise Enthusiasts
- 46. 輕舟已過萬重山 —— 河輪文化
‘Passing Countless Mountains on a Light Boat’ – the Culture of River Cruising

CHAPTER 2

圍着地球走一圈 Circumnavigating the Globe

- | | |
|---|---|
| 62. 悉尼啟程
Sailing away from Sydney | 106. 好看好吃的大蘋果 —— 紐約
Savouring the Big Apple – New York |
| 66. 穿過國際日期變更線
Crossing the International Date Line | 110. 探訪泰坦尼克號
Paying Tribute to the Titanic |
| 68. 戴口罩的港口 —— 阿皮亞
The Mask-Wearing Apia | 114. 感受法蘭西
Experiencing France |
| 71. 逃避
Escaping to Bora Bora | 118. 彈丸之國 —— 直布羅陀
Tiny Gibraltar |
| 74. 穿越赤道
Crossing the Equator | 122. 藝術之都 —— 巴塞羅那
Capital of Art – Barcelona |
| 77. 又見夏威夷
Seeing Hawaii Again | 126. 走進羅馬
Into Rome |
| 80. 甲板上行進的隊伍
Charity Walk on Deck | 132. 離天堂最近的小島 —— 米克諾斯
The Nearest Island to Heaven – Mykonos |
| 82. 霧鎖金門橋
The Golden Gate Bridge in the Mist | 136. 揭開埃及的面紗
Discovering Egypt |
| 86. 揮手之間
Between Farewells and Greetings | 142. 船過亞丁灣
Sailing Across the Gulf of Aden |
| 90. 沙漠高爾夫
Golfing in the Desert | 145. 不平靜的蘇伊士運河
Clamour on the Suez Canal |
| 94. 懸崖跳水的勇者
Brave Cliff Divers in Mexico | 148. 富人的天堂 —— 迪拜
Paradise of the Rich – Dubai |
| 98. 悠悠的巴拿馬運河
The Meandering Panama Canal | 153. 浮光掠影看孟買
Catching a Glimpse of Mumbai |
| 101. 夜宿百慕大
Overnight in Bermuda | |



CHAPTER 3

南極，我來了！ Antarctica Here I Come!

- 168. 南極，我來了！
Antarctica – Here I Come!
- 172. 告訴你一個真里約
Unmasking Rio
- 178. 那是一個溫馨的地方
—— 福克蘭島
A Warm Welcome
in the Falkland Islands
- 183. 風雪大象島
Snowy Elephant Island
- 186. 船過冰山巷
Sailing through the Iceberg Alley
- 190. 邂逅天堂灣
Encountering Paradise Cove
- 194. 我和南極有個約會
Rendezvous with
the Antarctic Peninsula
- 198. 世界的盡頭，南極的起點
Travel to the End of the World
– Ushuaia

CHAPTER 4

這是一片神奇的土地 This Is a Magical Land

- 212. 印象琉森
Impressions of Lucerne
- 218. 感受威尼斯
Experiencing Venice
- 223. 紐約跨年夜
New Year's Eve in New York
- 228. 繽紛阿拉斯加
The Brilliance of Alaska
- 234. 夢中的仙境，人間的天堂
—— 庫克霍夫花園
A Heaven on Earth
– the Tulips of Keukenhof
- 240. 山頂之國 —— 聖馬利諾
Country at the Top of a Mountain
– San Marino
- 244. 坐在火山口上的國家
A Volcanic Adventure in Iceland
- 250. 這是一片神奇的土地
This is a Magical Land
– Safari in South Africa
- 257. 走進彩虹之國
Walking into the Rainbow Country



CHAPTER 5

劍橋絮語 Cambridge Chatter

272. 楔子
Cambridge Prologue
274. 活着與生活
Life and Living
278. 清貧與快樂
Poverty and Happiness
282. 關愛與慈善
Caring and Charity
286. 在劍橋過聖誕
Christmas in Cambridge
290. 春到劍橋
Spring is Here
294. 夏日的蘋果園
The Orchard in Summer
298. 歎息橋邊秋葉紅 —— 聖約翰學院
Autumn Leaves by the Bridge of Sign
– St John's College
304. 歌聲琴聲伴書香 —— 克萊爾學院
Songs and Scholars – Clare College
308. 濃妝淡抹總相宜 —— 皇后學院
Rain or Shine, a Sight to Behold
– Queens' College
312. 滿架薔薇一院香
—— 劍橋畢業典禮
The Graduation Spectacle in Cambridge
318. 跋
Epilogue





CHAPTER 1

Cruising
around the
World

坐遊輪・看世界





船行峡灣——挪威



遊輪的歷史

百年遊輪的 變遷



遊輪巨無霸——海洋綠洲號。

早在 1800 年，就有了郵輪。當時的輪船主要是運送郵件和貨物，只承載一部分遊客，所以，是名副其實的「郵輪」。

1910 年，英國白星公司（White Star Line）和哈蘭・沃爾夫船廠（Harland & Wolff）合作，打造了三艘空前規模的巨輪：奧林匹克號、泰坦尼克號和巨人號。這幾艘大型蒸汽機輪船，聳立着四個煙囪，設有室內游泳池、健身房、土耳其浴室、圖書館、電梯和壁球室，集旅遊、娛樂、休閒於一體，開啟了真正的「遊輪」時代。

泰坦尼克號是奢華之最。它有蓬鬆柔軟的波斯地毯，厚重高貴的柚木家具。中廳盤旋式的大樓梯，有鍍金的扶手，橡木的護板，樓梯兩側，裝飾着精美浮雕和名家壁畫，顯盡奢華。樓梯頂層是闊大的玻璃，當陽光揮灑在穹頂，映照在錯落的階梯上，散發着夢幻般的光彩。

20 世紀初的遊輪，等級觀念森嚴，界限分明，統艙（三等艙）位於底層，飲食和住宿條件很差，並嚴格禁止和一、

二等艙的乘客接觸。一、二等艙是皇親貴胄、社會名流出入的場所，伊莉莎白女皇、美國總統肯尼迪的夫人都乘坐過遊輪，影星伊莉莎白・泰勒等名人，也常在遊輪上流連忘返。

遙想當年，中國正是清末民初，剛剛結束了二千多年的封建帝制，社會動亂，民不聊生，勞苦大眾衣不遮寒、食不飽腹，而這些遊客就已經在享受土耳其浴、游泳池和健身房了，真是天壤之別！

20 世紀八十年代，電視劇《愛之船》風靡美國，家喻戶曉，不僅促進了美國的遊輪發展，也帶動了荷蘭、挪威、義大利等歐洲諸國遊輪業的興起。九十年代，電影《泰坦尼克號》上映，著名導演詹姆斯・卡梅隆把淒美動人的愛情故事融入了泰坦尼克號的傳奇，創下了 18 億的票房之最，讓全世界都知道了「遊輪」。

21 世紀的今天，遊輪進入了高度發展的新階段，全球已有幾十家遊輪公司，它們相繼組建了自己的船隊，在大洋大





英國皇室早就光顧了遊輪。

海裏，每天都有幾百艘遊輪，川流不息，行駛在不同的航線上，真可謂百舸爭流了！

遊輪的載客量，從早期的數百人到數千人；建造的噸位也從 4、5 萬噸發展到當前的 20 幾萬噸。今年下水的新船——海洋和諧號，更達到 22.7 萬噸，可載 6000 名乘客，3000 名服務人員，遊輪已成為一個名副其實的「小社會」，應有盡有。

如今的遊輪，雖然分內艙（黑艙）、涼台艙和套房艙，但只是艙位的不同，遊客都是平等的，可以共用遊輪的所有設施，往日的貴賤之分，等級觀念，早已煙消雲散，蕩然無存了。

發展必然伴隨着競爭。各大遊輪公司都竭盡全力，想方設法，提高自己的競爭力。除了增加遊輪設施、增添遊輪線路、改善服務品質、不斷投入新船以外，還會在價格上拼殺博弈，一爭高下。

譬如，2016 年在 GoVacation.com 網上的報價，為時 7 天的阿拉斯加遊，從加拿大的溫哥華出發，每人只需付 399 美元；100 天環遊世界的路線，途徑三十幾個國家，停



影星伊莉莎白・泰勒留影於遊輪上。

靠四十幾個港口，每人的價格約 2 萬美元（折合人民幣 13 萬元）。

「鷸蚌相爭，漁翁得利。」以上的路線，如果是搭飛機、住酒店的自由行，不僅價格不菲，還要車馬勞頓，而乘坐遊輪，既可以享受悠閒與豪華，又有適宜的價格，何樂而不為呢？試想，買個最新版本的 LV 包，還要花費 25.6 萬人民幣，這些錢足夠圍着世界轉兩圈了！

遊輪，這種優雅、閒適和自由的旅遊方式，已成為西方人生活的一部分。近年，它亦開始走進國人的生活，不僅受到老年人的青睞，越來越多年輕人和中產階級，也成為遊輪產品的消費者。

「舊時王謝堂前燕，飛入尋常百姓家。」百年遊輪，百年變遷，遊輪不再是奢華的標誌、上流社會的專利，它開始面向工薪階層，面向廣大民眾。坐着遊輪看世界，不再是可望不可及的夢想，而是一種時尚、一種品味、一種老少咸宜的旅遊方式。





遊輪文化的精髓

~ 慢 ~
遊 世 界



越來越多的人接受遊輪的「慢游」文化。



從香港乘飛機去新加坡，只需 3 個半小時，而走水路搭乘遊輪，則需要 4 晚 5 天的航程；從新加坡去倫敦，乘飛機需 12 個小時，走水路最快也要 30 天的航程！在交通發達的 21 世紀，人們為甚麼要選擇慢節奏的遊輪，捨近求遠？捨快求慢？

搭乘遊輪不是追求到達目的地的快樂，推崇的是享受旅遊的過程。慢遊，是遊輪的精髓；慢遊，是遊輪的韻味；慢遊，是遊輪的文化。

不用再擔心鬧鐘會驚擾你的好夢，可以一覺睡到自然醒，慢慢地起床，到甲板上去擁抱陽光燦爛的黎明；不用再操心柴米油鹽醬醋茶，隨時去憑海臨風的餐廳，悠然享用美餐；不用再精疲力盡的去擠巴士，可以神定氣閑的坐在劇院裏，聽吹拉彈唱，看歌舞昇平……





在當今快節奏的社會裏，遊輪背道而馳，獨樹一幟。它宣揚慢文化、慢節奏、慢生活，它就像一道柔軟劑，滋潤着人們緊繃的神經。登上遊輪，身心都得到徹底的放鬆。所以遊輪業在百年後的今天，仍是朝陽產業，蓬勃發展，勢不可擋，它已成為西方人生活的一部分。

多年前，當遊輪停靠在天津港時，中國人用好奇、興奮的眼光打量着這個龐然巨物。很快，有人怯生生地登上了遊輪，體驗後發現不錯。五星級的服務，24小時餐飲供應，線路多是去韓國、日本，上岸購物簡易方便。國人還是採用特色的旅遊方式，每到一地，大包小包的採購，到韓國買化妝品，去日本買便宜的電器……

船上的生活還都習慣，有些國人不解的是：為甚麼西方人整天躺在甲板上曬太陽、看書，甚至船到碼頭也不下岸？幾年前，我們準備坐遊輪環遊世界，當朋友們聽說將會在海上漂三個月時，很多人都會大叫一聲：「三個月，船上那麼悶，你們怎麼能受得了」！有人還說：「我的股票需要看盤、操盤，哪能離開香港三個月？」

不同的旅遊理念，必然產生不同的旅遊方式。記得多年前我客居香港，有好友前來小住。我看她馬不停蹄地跑了三天，就勸她休息一天，她睜大眼睛說：「我千里迢迢來到香港，花了這麼多錢，呆在家裏太不划算了！」我一時語塞。



華燈初上的巴哈馬遊輪港。

現代人有太多的功利、太多的牽掛，腳步匆匆，即使是旅遊也難以享受旅遊的過程，在這方面還真不如我們清朝的皇帝乾隆。在乾隆執政的幾十年裏，他日理萬機，打造了乾隆盛世，還頗懂得放鬆、暢遊之道。乾隆曾六次下江南，在運河流域悠悠慢遊，開創了遊船的先河。

煙花三月，乾隆乘着舒適的龍舟，帶着宮女侍衛、隨行官員，一行人浩浩蕩蕩自運河南下。沿途走蘇州、下揚州、遊杭州，看盡姑蘇風景，嘗盡美味珍饈，每次出遊的時間都長達六個月之久。

有張必有弛，有緊必有鬆，有快必然要有慢。白駒過隙，轉眼已是多少年。

用不着當皇帝，大批國人開始接觸遊輪文化，並且漸漸形成了一個成熟的群體。他們學習「慢遊」的理念，領悟「慢遊」的方式，接受「慢游」的文化。

遊輪業也悄無聲息地在中國擴展，2014年國人坐遊輪的人次達到100萬，2015年已達200萬人次。預計到2020年，會達到每年400萬人次。2016年6月24日，世界上最大最新的遊輪「海洋贊禮號」，將以天津港作為母港，服務中國大眾。

我相信不久的將來，在遊輪上會看到越來越多的國人，在餐廳裏悠閑地喝下午茶；在泳池邊，心無旁騖地曬太陽、讀書；在甲板上心靜如水，看海聽風……





遊輪的餐飲

舌尖下的文化



以童話故事《愛麗絲漫遊仙境》為主題的餐廳



民以食為天。在遊輪上，餐飲服務更是舉足輕重。以 10 萬噸左右的遊輪為例，遊客約有 2000 多人，來自不同的國家，有不同的飲食文化和習慣，真是眾口難調。所以，每天食材的採擷、葷素的搭配、甜品的配伍、口味的調適，都是令餐飲經理頭疼的事。如果那艘遊輪的餐飲服務，遊客反響不錯，又基本沒人投訴，餐飲部門就皆大歡喜了。

要想留住遊客的心，首先要留住遊客的胃。每艘遊輪都會絞盡腦汁，想方設法在餐飲上略勝一籌。讓名餐館進駐遊輪，無疑是個好方法。英國名廚 Jamie Oliver 的餐館搬上了「精緻遊輪」，日本餐廳 Nobu 也在「水晶遊輪」上安了家。加勒比海「聖歌號」的 Wonderland 餐館，就以童話故事《愛麗絲漫遊仙境》為主題：步入餐館，高靠背的白色餐椅、潔白如玉的貝殼吊燈、彩色的花紙餐牌……餐館裏所有食物和飲料，都源自童話故事裏的內容，令人耳目一新。

大型遊輪至少有一至兩家收費餐廳，以牛排屋、法國餐、義大利餐居多。記得有家法國餐廳，就在你的桌前烹飪主菜。服務生推來一輛小車，上面有小巧的煤氣爐、精緻的小鍋和各色的調料。





精緻的甜點讓人眼花繚亂。

做一道西式煎龍蝦，先在鍋內放少許黃油，再把粉嫩晶瑩的龍蝦兩面煎黃，放入不同的佐料，最後鋪上翠綠的蔥花。撲鼻的香味，爽滑的口感，讓人唇齒留香，過口不忘。每位一餐收費僅 15 美元至 20 美元，絕對是物有所值。

有些遊輪還把名廚請上船。船靠岸時，讓名廚和遊客一起上岸採購新鮮食材，帶上船來，再授予烹飪的手藝，最後還可以購買名廚的烹飪書籍。這個課程很受歡迎，每堂課的報名都是爆滿。遊輪還設有廚藝比賽、甜點比賽、冰雕廚藝表演等專案；下岸旅遊，也專門設有品嚐當地特色餐飲的路線，以滿足廚藝和美食愛好者的需求。

百年的遊輪，衍生了獨特的餐飲文化。它的自助餐彙集百川，廣納千味，種類繁多，以滿足遊客的各種需求。自助餐廳提供早餐、午餐、下午茶和晚餐，基本上是 24 小時開放，遊客們可隨時就餐，另外還有免費的房間送餐服務。

正式的西餐廳，講究的是氛圍和環境。坐在富麗堂皇的餐廳裏，鋪上雪白的桌布，擺上閃亮的餐具。端上的餐盤肯定是燙手的，盤中的菜餚當然是精緻的，杯中的紅酒一定是香醇的。音樂要縈繞於耳，侍者要殷勤服務，要的就是這種氛圍。

起初我有些不解，西方人為甚麼熱衷於正式西餐？後來才明白，這些遊客很多都是工薪階層的退休人士，平時難得光顧高檔昂貴的西餐廳。登上遊輪，每天都可以如此享受，當然不能錯過。所以每逢正餐，他們都不厭其煩地更換衣衫，男士黑色西裝配白領結，女士們更是花枝招展，長裙飄逸，有人還要專門去遊輪的髮廊做頭髮、染指甲。

遊輪上的大部分中國遊客，最不願意光顧的，就是正式的西餐廳，因為那裏有正裝的要求，規矩甚多，覺得太受約束，不勝其煩。所以每逢正餐時，頂樓的自助餐廳裏，以華人居多。



遊輪上的自助餐彙集百川，種類繁多。

我們華人的餐飲，講究的是「食不厭精，膾不厭細」，喜歡的氛圍是開心熱鬧。親朋好友聚在一起，在餐廳裏海闊天空的聊天，再喝兩杯小酒，酒過三巡，酒酣耳熱之時，吆五喝六的猜個拳，那才叫痛快！

但是，我們乘坐的遊輪有百年歷史，有悠久的傳統和豐厚的文化，那就得入鄉隨俗。就像西方人來到中國，在中餐館裏就餐，也得學會拿筷子，學習敬酒和喝酒，這是尊重他人的文化和禮儀。

看過有關報道，在一艘義大利的遊輪上，由於少數國人在西餐廳裏就餐時，聲音過於嘈雜，受到西方人的投訴。精

明的義大利人，就專門在船上設立了一個中餐廳，這樣既可以把西方人和華人隔離，又不會失去中國的市場。據說某些國人還引以為自豪，這是不是一種悲哀？

西方文化中的紳士文明，風度禮儀，的確值得我們去學習。如果我們能入鄉隨俗，放下身段，潛心學習遊輪的歷史和文化，這樣就可以挺起腰桿，嘗遍遊輪上的美味佳餚。在遊輪的任何一間餐廳，你都可以舉手投足彬彬有禮，言行舉止翩翩儒雅，那才是叫西方人刮目相看的大國風範。





遊輪的娛樂

漂浮的
遊樂園



富麗堂皇的劇院使遊輪生活更加精彩。

大型遊輪，猶如一個漂浮的遊樂園，每個人都可以找到自己的所愛。

這裏是孩子們的天堂。兒童娛樂天地、遊戲機室、水上樂園、海上衝浪、碰碰車和溜冰場……豐富的遊樂，讓登上遊輪的孩子們，眼花繚亂，忘乎所以。

年輕人則喜愛健身房、各種球類、攀岩、衝浪和 4D 電影院……在高爾夫球模擬練習室裏，還可以找到一對一的高爾夫教練。老年人的選擇更多，白天可以在棋牌室裏消遣，晚上在劇院裏看演出，在舞池裏翩翩起舞，偶爾也可去賭場，小賭一把怡性情。

近年來下水的新船，在娛樂設施方面均略勝一籌。譬如，皇家加勒比聖歌號，設有「室內風洞」（iFLY），是室內跳傘模擬裝置，可嘗試在海上無重力飛翔的滋味。而 360 度觀賞海景的「北極星」，是個可容納 14 人的透明寶石形玻璃艙，巨大的鋼鐵搖臂緩緩伸出，支撐在海平面上 100 米的高空處，欣賞無敵的海景。

皇家公主號的「水上散步徑」設在頂層甲板，底部為透明玻璃，可以讓乘客在 128 尺高的船舷懸空散步。下面是波濤洶湧的大海，頗具刺激性和挑戰性。皇家公主號和庫納德遊輪都設有「熱式水療池」，內設強力按摩、蒸氣房和桑拿，是個放鬆身心的好去處。

在海上航行時，有各種學習班，如插花、繪畫、廚藝、陶藝、橋牌和擊劍……不勝枚舉。下岸旅遊，可自由行，也可參團遊覽。自由行經濟實惠，隨意方便，缺點是沒有保障，譬如，起航時間是固定的，如果自由行的遊客延誤，遊輪是絕不會等待。正如早前一段真實報道，有位美國女性，只延誤了幾分鐘，遊輪毫不留情，果斷起航，那位女士雙膝下跪在碼頭，也無濟於事，要想追趕下一程的遊輪，需要花費不少銀子。

如果是參團遊覽，時間無論多晚，遊輪都會等待。而且隨團也相對安全，像我們在埃及參觀金字塔，乘坐的大巴上，不僅有導遊，還有荷槍實彈的保安同行。

各種娛樂表演是遊輪生活的一部分，最令我難忘的是高台跳水。跳水，本身就是高難度、高挑戰、高技術的表演，把它搬到遊輪之上，狹小的空間，窄小的水池，十幾米高的跳台，那真是難上加難了。表演者藝高膽大，技藝精湛，每個動作都準確無誤，如行雲流水，一氣呵成，令人歎為觀止。

能在遊輪上演出，都是有絕活的藝人。在環遊世界的時候，我聽過一場鋼琴、長笛的獨奏會，堪稱一絕。年輕的英國女孩為鋼琴加入了時尚的節奏，邊彈邊舞，手足並





遊輪的海上衝浪吸引了眾多初學者。

用，活潑可愛。長笛的演奏者，曾多次獲得大獎，她的笛聲圓潤，細膩入微，如泣如訴，買了她的一盤CD帶回家中，每次聽到那悠揚的笛聲，就好像又回到了環遊世界的日日夜夜……

遊輪的戲院，富麗堂皇，環境優雅，看演出絕對是種精神的享受。它的表演並非中規中矩，而是融入了西方幽默，很注重氛圍和互動。每位演出者都有一段開場白，談家庭、談生活、談藝術、談人生，談諧有趣，別具一格。

有次，我們乘遊輪去紐西蘭，船上大多是老年人，戲院組織了一場《英格蘭老歌回顧》。那天戲院座無虛席，歌手很會渲染氛圍，選的都是耳熟能詳的老歌，演出沒多久，觀眾就已充滿激情，參與其中，到了最後，簡直不再是演唱會，而是大合唱了！

滿頭的華髮，一臉的皺褶，他們是在回味往事，追尋逝去的年華，歲月如歌。雖然我聽不懂歌詞，但那懷舊的氛圍，已把我帶回故鄉，帶回童年。那座遙遠而熟悉的城市，梧桐成蔭的道路，紅瓦灰磚的樓房，五月的春風徐來，滿天的柳絮，滿城的槐香……

跋



作者於南極。



我的第一本書《感受高爾夫》，2011 年底由北京東方出版社出版。時隔五年，這本《船過無痕留語聲》將由香港萬里機構出版發行。

「行萬里路，讀萬卷書」是我崇尚的生活。人在旅途，所看所思、所學所得，是一種個人成長的過程。我自知天分不高，學問不深，唯有將勤補拙。一台電腦，一杯清茶，一日不敢懈怠。

寫作的過程難免枯燥，但其中的樂趣無以言表，因為文字是一種傾訴、一種宣洩、一種情感的釋放。

作為一名業餘作者，能夠得到萬里機構的肯定，我倍感榮幸。感謝萬里機構的梁嘉麒總編，是他的熱情支持，才使這本書從簽約到出版，只用了短短半年時間。

感謝林可欣編輯、以及羅美齡美編等工作人員，對我這本書的出版，所付出的心血和努力。我曾在香港生活了近二十年，深知港人的認真、敬業和高效率，這本書的出版過程，更讓我體會到香港精神和香港效率。

我還要感謝我的家人。書中的圖片及圖片說明均出自於先生之手，書中的英文資料及最後的中、英文校對則是由兒子完成。沒有家人背後的支持，我的兩本書都不可能問世。所以這本書也是我們的家庭成果，它承載着記憶，見證着我們一起渡過的日日夜夜、走過的萬水千山……

作者

張麗平

編輯

Eva Lam

美術設計

Amelia Loh

出版者

萬里機構 • 萬里書店

香港鰂魚涌英皇道1065號東達中心1305室

電話：2564 7511

傳真：2565 5539

電郵：info@wanlibk.com

網址：http://www.wanlibk.com

http://www.facebook.com/wanlibk

發行者

香港聯合書刊物流有限公司

香港新界大埔汀麗路 36 號

中華商務印刷大廈 3 字樓

電話：2150 2100

傳真：2407 3062

電郵：info@suplogistics.com.hk

承印者

中華商務彩色印刷有限公司

香港新界大埔汀麗路 36 號

出版日期

二零一七年一月第一次印刷

版權所有・不准翻印

Copyright ©2017 Wan Li Book Co. Ltd.

Published in Hong Kong by Wan Li Book Co.,

a division of Wan Li Book Company Limited.

ISBN 978-962-14-6222-0

* 本書圖片均由作者拍攝提供

上架建議：(1) 旅遊 (2) 文學